

Протокол

№

гр. София, 30.08.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69
състав**, в публично заседание на 30.08.2022 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **6504** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 11.20 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Р. М. Ю., редовно призован, явява се лично.

ОТВЕТНИКЪТ – Интервюиращ орган при Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призован, представлява се от юрк. П., с пълномощно от днес.

За СГП се явява прокурор Я. К..

ПРЕВОДАЧЪТ - Д. Т., редовно призовано се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач Д. Т.: 70 г., български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. О. да дам верен и точен превод.

Жалбоподателят /чрез преводача/: Разбирам превода и не възразявам Д. Т. да ми бъде назначен за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл.14, ал.2 АПК Д. Т. за преводач на жалбоподателя от и на кюрдски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 14.07.2022 г.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Поддържам жалбата. Роднината, посочен в приложения към последващата молба документ, е моят брат - Д. М. Ю., който живее и в [населено място]. Работи в съдебната палата в [населено място] и понеже има познат там е помолил да му се издаде този документ. Не е знаел, че в него трябва да бъде посочено неговото име. От 7 години съм тук в България и нямам никакви нарушения на българските закони, не съм напускал страната. Сега съм психично болен, а дъщеря ми е на 20 години и също е болна, има проблеми с бъбреците и диабет, не мога да я заведа дори на лекар, защото нямам никакви документи. Не мога да започна работа, защото нямам документи. Ако имам документ за самоличност ще мога да започна работа и да водя децата си на лекар. Положението в страната ми по произход е много лошо, има гражданска война по улиците. Вчера са убили 15 души и около 60 са ранени. Моля да ми дадете някакъв документ да остана тук. Няма какво друго да соча, други доказателства няма да соча. В предишното производство писменото доказателство ми беше уредено от мои братовчеди, а този път ми казаха да отида или лично аз Р. М. Ю., или мой близък роднина като брат или баща, ако не мога да отида лично. Брат ми там е на държавна работа като охрана на прокурорите и съдиите.

Юрк. П. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства, представени с преписката, същата е в цялост. В днешното съдебно заседание представям справка за И., която е с вх. № МД 467/28.07.22 г. специално подготвена за М. и карта от интернет за това, че М. и Д. са съвсем наблизко. Няма да соча други доказателства. Считаю, че обстановката в страната по произход не се различава значително от справката, която е в цитирана обжалваното решение. Нямам доказателствени искания.

Прокурорът – Моля да се приемат доказателства. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 14.07.2022 г. и днес представената справка от ответника.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за изяснено от фактическа и правна страна,

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

Жалбоподателят /чрез преводача/ – Считаю, че имам доказателства, че не мога да се върна в страната ми по произход. Аз и дъщерята сме болни. Децата искат да останат тук. Моля да ми определите каквото трябва по закон.

Юрк. П. – Считам решението за правилно и законосъобразно, постановено от легитимен орган, спазени са всички изисквания на закона. Считам, че има разминаване в така представената днес информация пред съда, тъй като на страница 3 в интервюто, проведено с жалбоподателя, той е посочил изрично, че това удостоверение в предишните производства е от брат му. Освен това в днешното с.з. той каза, че тогава са били братовчедите му, а сега е брат му. Посочил е, че брат му работи в полицията, а днес казва, че работи в съда. Има разминаване в информацията. Решението на интервюиращия орган е подробно, мотивирано. Обсъдени са, както представеният документ с молбата за международна закрила, така и справката, представена от Дирекция „Международна дейност“. Обосновано е решението и мотивирано. Считам, че жалбата е неоснователна и недоказана, а решението е правилно и законосъобразно.

Прокурорът – Жалбата е основателна, тъй като обстановката в страната по произход е динамична, има въоръжени конфликти. За чужденецът връщайки се в страната по произход може да възникне опасност за неговото здраве и живот.

Жалбоподателят /чрез преводача/ – Казах каквото имах и разчитам на съда.

Юрк. П. – В днес представената справка е описана обстановката в И..

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 50,00 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.35 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: